



# WMF BLENDER KIELICHOWY

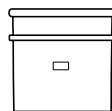
KITCHENMINIS



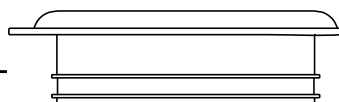
INSTRUKCJA OBSŁUGI

## PRZEGLĄD ELEMENTÓW

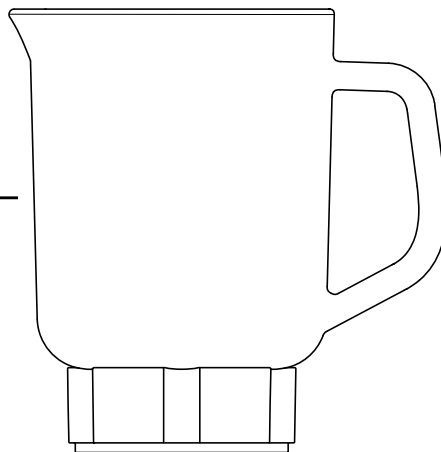
1



2



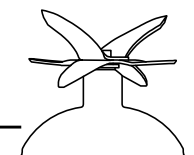
3



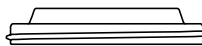
4



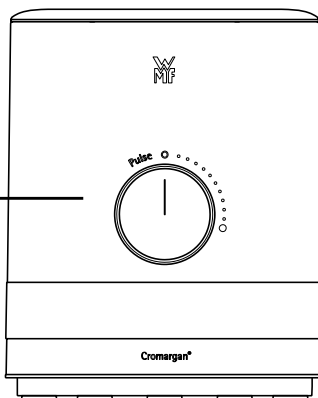
5



6



7



8

## Instrukcja obsługi

### Blender kielichowy o pojemności 0,8 l

#### Elementy blendera kielichowego

- 1 Zatyczka
- 2 Pokrywka
- 3 Szklany kielich z podstawą
- 4 Uszczelka
- 5 Zespół ostrza
- 6 Śruba blokująca
- 7 Jednostka napędowa
- 8 Przełącznik wyboru



#### **Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa**

- Z urządzenia mogą korzystać osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego ryzyko.
- Dzieciom nie wolno używać tego urządzenia. Urządzenie i jego przewód zasilania powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie zostawiać dzieci bez nadzoru, pilnując aby nie bawiły się urządzeniem.
- Niedozwolona konserwacja, czyszczenie i użytkowanie przez dzieci poniżej 8 lat i bez nadzoru dorosłych.
- Urządzenie należy odłączać z sieci poprzez wyciągnięcie wtyczki sieciowej zawsze, gdy nie ma nadzoru, jeśli wystąpi usterka podczas jego działania oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Aby uniknąć ryzyka, wymianę uszkodzonego przewodu zasilania należy zlecić producentowi, jego działowi obsługi klienta lub innej upoważnionej do tego osobie.
- Zachować ostrożność podczas opróżniania i czyszczenia kielicha ostrymi ostrzami tnącymi.
- Po użyciu urządzenia i akcesoriów należy oczyścić wszystkie powierzchnie/części, które miały kontakt z żywnością. Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Zachować ostrożność podczas wlewania gorących płynów do robota

kuchennego lub blendera. Płyn może zostać wyrzucony z powrotem z urządzenia w postaci nagłego wyrzutu pary wodnej.

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowisku domowym i do podobnych zastosowań, takich jak:
  - w kuchniach, dla personelu w sklepach, biurach i w innych obiektach handlowych,
  - w gospodarstwach rolnych,
  - przez gości w hotelach, motelach i innego typu środowiskach mieszkalnych,
  - w obiektach typu bed and breakfast.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku wyłącznie komercyjnego.

- Wyłącz urządzenie i odłącz od zasilania przed wymianą akcesoriów lub przed zbliżaniem się do ruchomych części.
- **OSTRZEŻENIE!** Zawsze używaj blendera z pokrywką lub osłoną ustawioną w pozycji wskazanej w instrukcji. Nigdy nie wkładaj dłoni do kielicha, gdy jest on umieszczony na jednostce bazowej.

W razie potrzeby dopchnięcia produktów, należy użyć odpowiedniego narzędzia, np. szpatułki.

- Urządzenie należy zawsze użytkować zgodnie z niniejszą instrukcją. Niewłaściwe użytkowanie może nieść za sobą ryzyko porażenia prądem lub inne zagrożenia.
- **PRZESTROGA!** W celu uniknięcia zagrożenia spowodowanego przypadkowym zresetowaniem zabezpieczenia termicznego, urządzenie nie może być zasilane za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak regulator czasowy, ani być podłączone do układu regularnie włączanego i wyłączanego przez dostawcę energii elektrycznej.

## Przed rozpoczęciem użytkowania

Blendera można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, dlatego przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z uruchomieniem należy dokładnie zapoznać się z jej treścią. Zawiera ona wskazówki dotyczące użytkowania, czyszczenia i konserwacji urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu

i przekazać każdemu kolejnemu użytkownikowi wraz z urządzeniem. Należy również zwrócić uwagę na informacje dotyczące gwarancji, które znajdują się w końcowej części instrukcji. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, tylko do przygotowywania domowych ilości żywności.

Podczas użytkowania należy stosować się do informacji dotyczących bezpieczeństwa.

### Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie powinno być podłączane tylko do uziemionych gniazdek, które zostały zainstalowane zgodnie z przepisami. Przewód zasilania i wtyczka muszą być suche.
  - Nie ciągnąć ani nie zaciskać kabla na ostrych krawędziach. Nie pozostawiać luźno wiszącego kabla i chronić przed działaniem temperatury i oleju.
  - Nie umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty grzewcze itp., lub w pobliżu otwartych płomieni.
  - Nigdy nie ciągnąć za przewód zasilania i nie wyciągać wtyczki sieciowej z gniazdka mokrymi rękami.
  - Nie włączać urządzenia, gdy szklany kielich jest pusty.
  - **Urządzenie należy zawsze obsługiwać przy zamkniętej pokrywce. Przed zdjęciem pokrywki i/lub szklanego kielicha należy zawsze odczekać, aż ostrza się zatrzymają.**
  - Wszelkie czynności wykonywane w szklanym kielichu, gdy urządzenie pracuje, są zabronione.
  - **Nie wkładać rąk do kielicha przed odłączeniem wtyczki sieciowej.**
  - Przed wyjęciem szklanego kielicha należy zawsze ustawić przełącznik wyboru w pozycji wyłączenia .
  - **Uwaga!** Istnieje ryzyko poparzenia podczas przetwarzania gorącej żywności. W skrajnych przypadkach może dojść do uszkodzenia szklanego kielicha. Przetwarzana może być tylko żywność o maksymalnej temperaturze 60°C. Przy tej temperaturze napełniać kielich nie więcej niż do połowy, mocno dociskając ręką pokrywkę kielicha podczas pracy.
  - Przed wymianą akcesoriów lub części dodatkowych, które poruszają się w trakcie pracy, urządzenie musi być wyłączone i odłączone od sieci elektrycznej.
  - Należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia i/lub wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, jeśli:
    - urządzenie lub przewód zasilania są uszkodzone,
    - istnieje podejrzenie usterki wynikłej wskutek upuszczenia urządzenia itp.
- W takich przypadkach należy wysłać urządzenie do naprawy.
- Nie wolno zanurzać jednostki napędowej w wodzie.
  - Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nieprawidłową obsługą lub niewłaściwymi naprawami. W takich przypadkach również roszczenia z tytułu gwarancji są wyłączone.

### Zastosowanie

Blender kielichowy WMF KITCHENminis to urządzenie AGD zapewniające oszczędność miejsca i energooszczędność.

Urządzenie może być używane do przygotowywania koktajli, shake'ów, zup itp. Kompaktowa konstrukcja urządzenia i mocny silnik umożliwia przetwarzanie tylko niewielkich ilości. Łatwa i intuicyjna obsługa oraz wysokiej jakości wykonanie / materiały gwarantują wygodne przygotowanie.



38 % Space savings\*

49 % Resource savings\*

42 % Energy savings\*

100 % Performance

\* W porównaniu do blendera kielichowego WMF Lineo.

Potwierdzone przez technikuhause.de. Oszczędności zasobów można znaleźć, zapoznając się z danymi dla zużycia materiału i objętości transportowej.

Oszczędność energii odnosi się do maksymalnego zużycia energii przy maksymalnym napełnieniu.

## Uruchomienie

- Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wyczyścić szklany kielich (3), pokrywę (2) i zatyczkę (1). Należy zachować ostrożność, aby nie zranić się ostrzem.
- Ustaw urządzenie na równej powierzchni i umieść szklany kielich (3) na jednostce napędowej (8).
- Dodać składniki do kielicha (3) i zamknąć go pokrywką (2) i zatyczką (1).

Składniki mogą być dodawane po wyjęciu zatyczki, nawet podczas pracy silnika.

Uwaga! Należy zwrócić uwagę, aby nie przekraczać maksymalnego poziomu napełnienia 0,8 l. W przypadku przygotowywania gorących, bardzo płynnych lub lekko pieniących się produktów (np. mleka) zalecamy napełniać do maks. 0,5 l pojemności.

**Uwaga!** Nigdy nie używać urządzenia, kiedy jest puste.

- Uruchomić urządzenie, obracając przełącznik wyboru (8) w prawo. Pracę rozpocząć na niskich obrotach, które w razie potrzeby można zwiększyć.

Funkcję **Pulse** można aktywować, przytrzymując przełącznik wyboru (8) na pozycji **Pulse** po lewej stronie. Silnik będzie pracował na maksymalnych obrotach cały czas, przez który przełącznik wyboru (8) będzie ustawiony na pozycji **Pulse**.

- Po osiągnięciu żądanego rezultatu należy przestawić przełącznik (8) na pozycję wyłączenia . Dopiero wtedy można zdjąć kielich.

**Uwaga! Ryzyko urazów! Przed zdjęciem pokrywki zawsze należy poczekać, aż ostrze całkowicie się zatrzyma. Nie sięgać do kielicha przed odłączeniem wtyczki zasilania.** Po użyciu całkowicie opróżnić szklany kielich (3). Nie pozostawiać płynów w kielichu (3).

- W przypadku przegrzewania się silnika podczas użytkowania zadziała zabezpieczenie i urządzenie zatrzyma się. Odłączyć przewód zasilania od gniazdka sieciowego i poczekać, aż urządzenie ostygnie. Następnie ponownie podłączyć wtyczkę zasilania i wznowić pracę urządzenia.

| Przykłady zastosowań                   | Prędkość     | Czas maksymalny | Maksymalny poziom napełnienia    |
|----------------------------------------|--------------|-----------------|----------------------------------|
| Napoje instant, koktajle               | Niska (min.) | 40-60 s         | 500 ml                           |
| Owoce miękkie (np. banany, morele)     | Niska (min.) | 40-60 s         | 250 g                            |
| Koktajle/smoothies z miękkich owoców   | Niska (min.) | 1-2 min         | 250 g owoców + 150 ml mleka/soku |
| Zupy, sosy                             | Średnia      | 1,5-2 min       | 500 ml                           |
| Koktajle/smoothies z twardszych owoców | Średnia      | 1,5-2 min       | 250 g owoców + 150 ml mleka/soku |

| Przykłady zastosowań                                     | Prędkość       | Czas maksymalny | Maksymalny poziom napełnienia    |
|----------------------------------------------------------|----------------|-----------------|----------------------------------|
| Warzywa                                                  | Średnia        | 1,5-2 min       | 250g                             |
| Kawy frappé                                              | Średnia        | 1,5-2 min       | 250 ml kawy + 4 kostki lodu      |
| Koktajle/smoothies z mrożonych owoców, zielone smoothies | Wysoka (maks.) | 40-60 s         | 250 g owoców + 150 ml mleka/soku |

### Kruszenie lodu

Napełnij szklany kielich (3) do połowy kostkami lodu i zamknij go pokrywką (2) i zatyczką (1). Ustaw przełącznik (8) w pozycji **Puls** na kilka sekund, a następnie z powrotem w pozycji **Wył.** . Gdy tylko kostki lodu osuną się na dno szklanego kielicha (3), można na kilka sekund ponownie włączyć funkcję pulsacji **Pulse**. Kontynuować aż do uzyskania pożądanej konsystencji pokruszonego lodu.

## Szklany kielich

### Pokrywka z zatyczką

Zatyczkę (1) w pokrywie (2) można zdjąć, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, i użyć w roli miarki (10/20/30 ml).

Pokrywka (2) tworzy solidne i szczelne zamknięcie szklanego kielicha. Wystający element pokrywy (2) może posłużyć do łatwiejszego zdjęcia pokrywy.

Dodawanie składników przez otwór jest możliwe nawet podczas pracy blendera.

### Demontaż szklanego kielicha

Szklany kielich (3) można zdemontować w szczególności celem umycia.

Zdjąć pokrywę (2) i zatyczkę (1). Postawić kielich (3) do góry nogami na blacie i odkręcić śrubę blokującą (6) na zespole ostrza (5) zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Umożliwia to wyjęcie zespołu ostrza (5) i uszczelki (4).

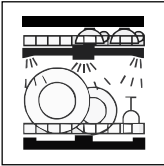
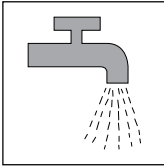
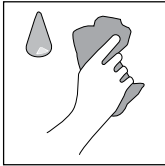
Ponownie zmontować szklany kielich, mocując najpierw uszczelkę (4) do zespołu ostrza (5). Podczas wykonywania tej czynności sprawdzić, czy uszczelka (4) jest prawidłowo umieszczona na zespole ostrza (5). Następnie włożyć zespół ostrza (5) do szklanego kielicha (3) i mocno dokręcić śrubę blokującą (6) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

**Uwaga!** Szczelność szklanego kielicha (3) zależy od mocnego dokręcenia zespołu ostrza (5). Łatwiejsze dokręcenie zespołu ostrza (5) umożliwia naniesienie kilku kropel oleju spożywczego na stronę uszczelniającą kielicha.

## Czyszczenie i konserwacja

Po zakończeniu użytkowania należy wyjąć wtyczkę sieciową. W żadnym wypadku nie należy zanurzać jednostki napędowej (8) w wodzie. Wystarczy przetrzeć zewnętrzną część wilgotną szmatką. Nie należy używać żadnych ostrych lub ściernych środków czyszczących. Podczas czyszczenia szklanego kielicha (3) należy zachować ostrożność, aby nie zranić się ostrym ostrzem. Natychmiast po zakończeniu pracy blenderem wlać do kielicha ciepłą wodę i włączyć silnik na kilka sekund. Następnie zdjąć szklany kielich (3) i wyczyścić go szczotką do mycia naczyń. W celu dokładnego wyczyszczenia szklanego kielicha można go zdemontować w sposób opisany w punkcie „Demontaż szklanego kielicha”.

W celu szybkiego i łatwego umycia wszystkie zdejmowane części można myć w zmywarce.

|                                | <br><b>Można myć w zmywarce</b> | <br><b>Można płukać pod bieżącą wodą</b> | <br><b>Przetrzeć wilgotną ściereczką</b> |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zatyczka (1)                   | ✓                                                                                                                | ✓                                                                                                                          | ✓                                                                                                                           |
| Pokrywka (2)                   | ✓                                                                                                                | ✓                                                                                                                          | ✓                                                                                                                           |
| Szklany kielich z podstawą (3) | ✓                                                                                                                | ✓                                                                                                                          | ✓                                                                                                                           |
| Uszczelka (4)                  | ✓                                                                                                                | ✓                                                                                                                          | ✓                                                                                                                           |
| Zespół ostrza (5)              | ✓                                                                                                                | ✓                                                                                                                          | ✓                                                                                                                           |
| Śruba blokująca (6).           | ✓                                                                                                                | ✓                                                                                                                          | ✓                                                                                                                           |
| Jednostka napędowa (7)         | —                                                                                                                | —                                                                                                                          | ✓                                                                                                                           |

# Dotyczy użytkowania na terenie Zjednoczonego Królestwa

- Produkt jest dostarczany ze zgodną z wymaganiami normy BS 1363 wtyczką 13 A, która jest zamocowana do przewodu zasilania. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka lub musi zostać wymieniona, należy zwrócić uwagę na poniższe kwestie. Jeżeli wtyczka ma przewody, których nie można wymienić, należy odciąć ją od przewodu zasilania i natychmiast zutylizować. Nigdy nie podłączać takiej wtyczki do gniazdka, ponieważ istnieje duże ryzyko porażenia prądem.
- Wtyczkę przewodu zasilania można wymienić, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami:

**Ważne:** Żyły w tym przewodzie sieciowym są oznaczone kolorami zgodnie z następującym kodem:

**niebieski – neutralny,**

**brązowy – faza.**

**Ponieważ kolory żył w przewodzie sieciowym tego urządzenia mogą nie odpowiadać kolorom identyfikującym zaciski we wtyczce, należy wykonać następujące czynności:**

- podłączyć niebieską żyłę do zacisku wtyczki oznaczonego literą „N” lub kolorem czarnym,
- podłączyć brązową żyłę kabla do zacisku wtyczki oznaczonego literą „L” lub kolorem czerwonym.

Nie podłączać żadnej żyły do zacisku, który jest oznaczony literą „E” lub symbolem uziemienia , lub kolorem zielonym, lub zielono-żółtym.

- W przypadku używania wtyczki 13 A (BS 1363) należy wyposażyć ją w bezpiecznik 3 A zgodny z normą BS 1362, który jest zatwierdzony przez ASTA. W przypadku zastosowania innego rodzaju wtyczki, urządzenie musi być zabezpieczone bezpiecznikiem 5 A we wtyczce lub adapterze albo na tablicy rozdzielczej.

W razie wątpliwości należy skonsultować się z elektrykiem posiadającym odpowiednie uprawnienia.

- Nigdy nie używać wtyczki bez zamknięcia pokrywy bezpiecznika.

## Dane techniczne

Napięcie znamionowe: 220-240 V~ 50-60 Hz  
Pobór mocy: 340-400 W  
Klasa ochrony: II

**Informacje techniczne dotyczące trybów pracy zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/826:**

| TRYB                                      | POBÓR MOCY (W) | CZAS PRACY (MINUTY) |
|-------------------------------------------|----------------|---------------------|
| WYŁ.                                      | 0,1            | -                   |
| Gotowość                                  | -              | -                   |
| Tryb gotowości z dodatkowymi informacjami | -              | -                   |
| Pobór mocy w trybie czuwania sieciowego   | -              | -                   |

**CE** Urządzenie spełnia warunki dyrektyw europejskich 2014/35/UE, 2014/30/UE i 2009/125/UE.

## Środowisko naturalne



### **Ochrona środowiska przede wszystkim!**

- ① Urządzenie zawiera wartościowe materiały, możliwe do odzyskania lub recyklingowania.
- ➔ Należy je oddać do najbliższego punktu selektywnej zbiórki odpadów.